

## Előfizetési díj:

Postán vagy Pécsen házhoz küldve: egész évre 5 ft., fél-évre 2 ft. 50 kr., negyed évre 1 ft. 25 kr., egyes szám 10 kr. Megjelenik minden szombaton. Egyes számok kaphatók Weidinger N. könyvkeresknél. (Széchenyi tér).

## PÉCSI FIGYELŐ.

## Hirdetések ára:

Egy öt-hasasos petit sor egyszeri megjelenésért 6 kr. 3-szori 5 kr., 10 szeriért 4 kr. fizetendő. — Minden hirdetés után 30 kr. bélyeg díj fizetendő. A nyitólét 1 petit sora 10 kr. A hirdetési díj előre fizetendő.

## Szerkesztői iroda:

Fereneczek utcája 22.sz. I. emelet. Kéziratok vissza nem küldetnek

A lap szellemi részét illető közlemények és előfizetések a szerkesztőséghez, a hirdetések pedig a kiadóhivatalhoz intézendők. Előfizethetni helyben: a kiadóhivatalban, Blauhorn Antal úr a városi épületben, Lill János úr a budai külvárosban, Böhm C. F. úr a szigetvárosban lévő kereskedésében, és Feszty Károly úr könyvkötő üzletében, Király utca (nemzeti kaszinó épület), valamint a vidéken minden postahivatalnál.

## Kiadó hivatal:

Taizs Mihály nyomdájában Majláth-tér 2. szám alatt.

## Másfele szellők.

Bismarck herceg múlt évi nagy műve, az osztrák-magyar német szövetség tárgynélkülivé lett, a háromcsászár-szövetség réme pedig újra kísértetni kezd.

Akármi ravaszul volt felállítva a csapda, mely egy felől az osztrákot a német, a francziát az orosz ámitás csalétkével kínálta meg, észrevették azt nemcsak Párisban, de Bécsben is, — a szövetségbe itt bementek ugyan, nehogy visszautasítása hatalmas ellenséget támasszon, de feltétlenül nem bíztak benne, a francia kormány pedig sehogy sem akarta elhinni az orosz-német surdolások komolyságát, nem ment be a felállított törbe sőt, a nihilista Hartmann kiadásának megtagadásával nyíltan is megmutatta, hogy az orosz csábításoknak nem enged.

Bismarck — Gorcsakoff jól ki-főzött trüvökkel csufosan felsülvén, most már felhagytak az általuk felkavart háborúval és visszaternek a hármasszövetség alapjára, mert hogy ha már nem lehet a franczia köztársasági kormányt felültetni, meg kell elégedni az egy balkezzel is és be kell várni az alkalmas időpontot tervük valóra váltására, addig mindkét kancellár reá ér betegnek lenni.

Ezen időpont azonban nem úgy akar beköszönteni, hogy mindkettőjük addigi terveire nézve egyaránt előnyös legyen.

Ezt pedig az angol kormányváltozás okozza.

Azt veszik észre, hogy a fél-negyed és nyolczad rendszabályok ideje Londonban lejárt, és elkövetkezett a radikális tettek ideje, nem az öreg Gladstone a pártvezér, nem Granville a névleges külügyér, hanem Dilke a radikális vezére, mint külügyi államtitkár vezérli a külügyeket és eddigi nyilatkozatai arra engednek következtetni, hogy erős marokkal készült belenyújni a vén diplomaták által szőtt hálóba, hogy azt mielőbb széttegye és ezzel az abszolutizmusnak és álszabadságnak Európában felében is véget vessen.

A whig párt jól tudja, hogy a radikális pártnak köszöni fényes és váratlan győzelmét, tudja, hogy csak

a radikális elvek érvényesítésével tarthatja fenn magát többségben, a radikálisok vezérsége ennél fogva az angol kormányban biztosítja van.

Ezzel pedig a keleti kérdések s velük az európai hatalmi viszonyok alakulása egészen más kerékvágásba jutottak.

Anglia a törökbirodalom fentartását többé nem ismeri politikája céljának, hanem a tehetetlennek bizonyult török uralom helyébe a felszabadítandó keresztény nemzetiségek önuralmát veszi pártfogása alá, az osztrák és orosz beavatkozást és hatalmi terjeszkedést pedig egyiránt többé meg nem szenved.

Mindennek az osztrák politika issza meg a levét, mert az orosz az osztrák lengyel — a porosz az osztrák-német az olasz az irredenta tartományokban fog magának kárpótlást és vigasztalást szerezni s ez az angol czirkulusokat nem igen fogja bántani, csak a keleten eszközölhesse az államalakulásokot úgy, mint azok az angol czéloknak megfelelők és indiai birodalmát ne veszélyeztessék.

A Boszniában elvetett mag csirák, a vetés kikelőben van, de aratni nem az fog, ki a vetés kötségeit viselte.

**Sennyei Pál báró Pozsonyban** egyhangual országos képviselővé meg lett választva. — Szapary István gróf Pestmegye főispánja egyuttal Kecskemét város főispánjává lett kinevezve.

**A budai várban őrzött m. kir. korona** nem Szent István koronája. A legújabb tudományos szakvizsgálatnak az „E-s” tudósítása szerint ez az eredménye. A korona alsó abroneza bizanci mű és így alapos azon hagyomány, hogy az Dukász görög császár ajándéka, de kétségtelen, hogy a felső kupola, melyet Szent István koronájának tartottak eredetileg nem is volt korona s hogy ezt mint koronát Szilveszter pápa nem ajándékozta, mert a felső kupolát képező belső érclemez sokkal későbbi mű.

## Országgyűlés.

A képviselőház május 7-iki ülése több bizottság s ezek közt az alapok és alpitványok jogi természetének megvizsgálása s kezeléséről szóló törvényjavaslat szerkesztése, s a magyar sz. korona megvizsgálására és a múzeum ügyeinek megvizsgálására kiküldendő bizottságok választottak meg. Ezzel a mentelmi bizottság jelentése tárgyalott Verhovay Gyula Mednyásky br. Konyathy Béla és Üchtricz Zs. mentelmi ügyében. A bizottság kiadati véli

## Az egy.

A szomszéd lányá nagyon megkívánta  
A csókot, a mint a galamboktól látta,  
Én szegényt megszántam, atóletem szépen  
S adtam neki egyet amúgy kölcsön képen.

Jól esett izlett is, szinte éledt tőle,  
Mint a rét virága a langyos esőre,  
Kipirult az arca, szemé csak úgy égett,  
Lelke a hetedik menyországra lépett.

Most hogy kérem tőle, azaz — követelem,  
Csak úgy féldalkost akar szólni velem...  
Ó! ó! én Istenem, milyen ros a világ,  
Máholnap túsökké változik a virág.

Persze soká hagytam, a kölcsönök után  
Nagyon sok kánna viz folyt el a Dunán,  
Az meg a szerencsém, hogy el nem tagadja,  
Hanem mert csak egy volt, úgy mond, meg se adja.

De majd exekválom, ha nem fog a szép szó,  
Leszek ügyvéd, bíró, becsüs, végrehajtó,  
Még se hagyom, hiszen mostanában az egy  
Kamat s perköltséggel szentül százza föl meg!

## Áldás és átok.

Áldjam-e vagy átkozzam-e sorsomat,  
Hogy szeretlek, kit szeretnem nem szabad?!  
Hogy szeretlek, olyan nagyon szeretlek,  
Hogy szinte fáj, ha edes is, szívemnek.

Áldjam-e, hogy megkaptam mért esengtem,  
Hogy szerelmet gyújtott Isten szívemben?  
Szerelmet, mely igazi nap énnekem,  
Csak igazi nap süthet ily melegen!

Mi voltam én? Olyan voltam csak épen  
Mint a virág sötét üreg mélyében,  
Csak úgy tengtem, nem is élttem igazán,  
A míg csak nap, szerelem nem sütött rám.

## TÁRCA.

## Göbölösy László.

Göbölösy László gazda  
Készül föl Budára,  
Ó felsége király elé  
Audientiára.

Husz éve már porlekedik  
S porének nincs vége,  
Egy szekerre való acta  
Összes nyeresége.

Nagy telkéből kis kunyhója  
Van egyedül még meg,  
Minden mását elpórlotta,  
Fölfalta a bélyeg.

De nem enged ő kegyelme:  
Lászik is ám rajta,  
Hogy valami ős czimeres,  
Hét szilvafás fajta.

Szedi-vedi, valogatja  
A pörös actáit,  
És ha mindjárt csak addig él,  
Úgy mond, még se tágit.

Egyenesen Budára megy,  
Beállít a várba  
S magát be is jelenteti  
Audientiára.

Hanem bizon zaakba került  
Az audentian,  
Azt se tudta, hány az Isten,  
Mint a paksi cigány.

Ki nem húzott volna száján  
Egy diettől száz ló,  
Azt is csak úgy nyögte, hogy ő:  
Göbölösy László. Feri.

nevezettek s véleménye mellett Helfy Ignác mondott egy nagy tetszést keltett beszédet, mire a ház a bizottság jelentése értelmében elhatározta a kiszolgáltatást.

A május 8-iki ülésen a 146. orsz. képviselőből csak 85 volt jelen s így az 1878 évi zárszámadások felett a ház nem határozhatott, de utasította elnökét, hogy a távollevők névsora konstátálván, velük szemben a házszabályok értelmében járjon el, vagyis az ezen napi díjat vonja le fizetésükből.

A főrendiház május 7-iki ülésén megválasztotta a magyar sz. korona megvizsgálásához kiküldendő bizottság tagjait s azután áttért az 1880 évi költségvetés tárgyalására s azt, úgy általában, mint részleteiben elfogadta. Az ülés végén gróf Sziláry Antal egy nagy szenatiót keltett interpellatiót intézett a miniszterelnökhöz, a felsőházszakszorszúrgetett reformja ügyében. Interpellál az azon megjegyzése hogy a felső ház jelen szervezetében független tanácskoznai sem lehet, — elnöki megintést vont maga után.

A május 8-iki ülésen a felsőház felügyesztette b. Majláthy Izidor mentelmi jogát.

## Külföld.

A politikai színtér ez idők szerinti legnagyobb eseménye Gladstone levele, melyet Károlyi gróf nagykövethoz intézett, melyben biztosította azt, hogy szavai, miket Ausztria-Magyarország és ennek uralkodója ellen, mint ellenzéki pártvezér mondott nem veendő komolyan. Az angol k. nservatív lapok Gladstone ezen megújulását botránykőnek tekintik az angol politikai életben, s azt mondják, hogy ezen önkompromittálás a szabadlevél kabinet bukását fogja magután vonni.

A keleti kérdés rákfenéje a montenegrói határgazítás kérdése, illetve az ebből támadt albán mozgalom mindinkább nagyobb és félelmesebb mérvet ölt. Az albánok egy része a szultán uralma alól is felszabadulni törekszik, míg a másik és nagyobb rész azt óhajtja, hogy Albania a szultán fenhatóság alatt autonóm fejedelemséggé szerveztessék s fejedelmévé a gousinjei Ali pasa nevezessék ki. Ezen párt azonban valószínűleg nagyon meg fog apadni, ha meghallja, hogy a porta engedve a hatalmak nyomásának, katonaságot őszponosit a határon, hogy az albánokat hadállásaikból kizsorigassa s a montenegrókat a konz elnyerésére segítse, mi azonban mint az előlejek mutatják, nagyobb vérontás nélkül nem fog megtörténni, mert az albánok harcra készen a montenegrói határ felé nyomulnak. Azet pasa török csapatával a skutari várba zárkozott, hogy az erődítéseket bevárja.

## Baranyamegye törvényhatósági bizottságának évnegyedes rendes közgyűlése.

(Május 10-én.)  
Főispán d. e. 10 órakor megnyitván az országos vásári alkalom daczára nagyon

S áldjam-e vagy átkozzam-e sorsomat,  
Áldás-e vagy átok-e, mit sorsom ad?!  
Hátha e nap, mely eddig csak életet,  
Élgeti még föleledt életmet?!

Ó mert én, én lángolóan szeretlek,  
Ha tudom is, hogy másé már szerelmed:  
Te nap vagy, s bár egy virágra ragyogsz csak,  
Más virágot, engem is ér sugarad.

Reám ragyogsz, midőn nem is akarnád,  
S én úgy varom lelked minden sugarat:  
Ó ha énám ragyognék csak egyfolytán!...  
De nem, de nem, ... ne is hallgass én reám!

Vagy hallgass rám, és égesd el lelkemet,  
Hogy átoktól vert csabító ne legyek  
Égesd el, mert én — én el nem hagyhatlak...  
S áldni fogom megátkozott sorsomat!

SOMOGYI SÁNDOR.

## B. Ensel Sándor urnak.

Még egy szó Pécs helynév-magyarozatához!  
A „Pécsi Figyelő” múlt december 13-án megjelent cikkére vonatkozólag megjegyzem, hogy Pécs nevét a szláv „pet-cerkeve”-ből nem lehet származtatni.

Ugyanis, a Pet-cerkeve, Quince-bazilika a 9-ik századból és így a keresztény korból való; s mint ilyenek már felülről, érett korára mutatnak Pécs városának. Mert azon korban, midőn már pet-cerkevéje volt Pécs községének, ha a város nem is volt nagyobb, de lehetett akkora s olyan népes, mint a mostani Pécs városa.

Feltevem már azt, hogy nem egyszerre épült, amint nem is épültetett egyszerre az öt bazilika, hogy nevezhették akkor, a mikor csak két vagy három bazilikája volt?!

csakély számú tagokból álló közgyűlést, azon indítványt terjeszté elő, hogy Rudolf trónörökös eljegyzése alkalmából a megye közönségének még nem levén alkalma nyilatkozni, határozza el ma a közgyűlés, hogy ezen hazánkra azonnal nagyfontosságú ténnyt jegyzőkönyvileg megörökíti s az uralkodó párhoz, valamint a trónörökös-höz intézendő felirataiban e feletti örömeinek kifejezést ad.

Tudomására hozza továbbá a közgyűlésnek, hogy Szinkovits Pál baranyavári járási szolgabírói segéd, a megye egyik régi s kipróbált hűségű hivatalnok meg halálozott, kinek a közügyek szolgálatában szerzett érdemei, főispán indítványára jegyzőkönyvben igattattának.

Előadja folytatólág főispán, hogy a Szinkovits hunyivál megütrült szolgabírói segédi állomás betöltéséről azonnal és annál inkább intézkedtet, mert az elhunynak hosszas betegsége alatt ezen nagy járásban szolgabíró egyedül levén, az elintézendő ügyek nagyban felszaporodtak. Ezen állomásra ugyanis Polgár Jenő mobácsi segédszolgabíró helyvezetőt saját kérelmére, az így megütrült mohácsi szolgabírói segédi állomásra pedig Jeszenszky Gyula megyei közigazgatási II-od aljegyzőt nevezte ki. Megjegyzi tovább főispán, hogy miután az egyenlő fokozatú megyei hivatalnokok közt nem akar különbséget tenni az által, hogy egyik része főispányilag neveztetvén ki, élethossziglan tarthassa meg állomását, más része pedig kiket az általános tisztújításkor a megye közönsége választott meg a rendes tisztújító választás alá essék, ennél fogva kéri a közgyűlést, hogy ezen tett és bejelentett intézkedéséhez szavazatával hozzá járulván, azt választás utján végbementnek tekintse. (Eljenzéssel tudomásul vétetik.)

Az ezen intézkedés folytán megütrült közigazgatási II-od aljegyzői állomásra Csima Lajos, eddigi arvaszéki aljegyzőt, ennek helyére pedig Baross Kálmán tiszteleteli aljegyzőt nevezte, továbbá Percz Béné tiszteletbeli aljegyzőnek, Lorenz Jánost és Weisz Jakabot tiszteletbeli járás orvosoknak a baranyavári járásba, Hammer Ferencet tiszteletbeli állatorvosnak ugyanoda, s végre Krasznay Mihály tiszteletbeli szolgabírói segédnek a pécsi járásba.

Az alispáni évnegyedes jelentésből a következő nevezetesebb pontokat emeljük ki:

A megye több községe igen szorogattott anyagi viszonyok közt érte át a telet, oly inség azonban, melynek elhárítása megyei, vagy kormányi intézkedéseket szükségelt volna nem mutatkozott. A vetések csakély kivételével jők, csupán a rezeze szenvedett a téli tulerős fagy folytán több helyt nagyobb károkat. A megye múlt évi szűreti statisztikája kedvező haladást mutat. A megye szőlővel bíró 259 községe összesen 539,566 hectoliter bort termelt. (Mi e szám helyességében kételkedünk, mert falusi jegyzőink a nagyobb megadottatástól félelemből alig felét mutatják ki a körjegyzőségekben termelt bor mennyiségének.) Jégverés 14 községet ért. A közegecséségi állapot általában jó, esu

Azt következtetem ebből, hogy a Pet-cerkeve, Quince-bazilika csak az egyházi irodalomban divatozó nevek voltak; míg m gyar neve mindíg Pécs volt. És véleményem szerint igazza van D. P. urnak, midőn ezt mondja a „Pécsi Figyelő” nov. 15-iki számában: „Föltehetjük, hogy a magyarok nemzetségi-neveit még ázsiai hazájukban keletkeztek; föltehetjük e szerint, hogy a „Pécs” nemzetség neve is őseredetű alkotás, mely nem szorult pet-cerkeve kurtítására.

Már a magyarok, hunugurok, vagy az avarok voltak-e azok, kik a Pécs nevet magokkal behozták? — nem nernem határozottan állítani. De minthogy a kínai nyelvekben a Tse, Tsi, Tsau végzetek nagy szerepet játszanak, — hun őseink pedig közvetlen Kína szomszédságából jöttek ki: ezért bajlandó vagyok hinni, hogy a Pécs szó a hunok hozománya.

Mint mondtam a Tse, Tsi, Tsau végzetek szerepelnek a kínai nyelvben és hegyet halmot, dombot, vagy emelkedést jelentenek.

Igy például Pé a Tsi-vel összetéve Fehér hegyt jelent. Eszerint Pécs városa nevént inkább topografikus fekvésétől, mint templomaitól nyerne.

Igaz ugyan, hogy itt új nehézségre bukkanunk; mert a Mecseket nehéz volna fehér hegynek keresztelni. De valjon 1000 1500 évvel ezelőt nem lehetett-e más alakja a hegynek? És nem feltehető-e az is, hogy mikor az első telepek megszállták a hegy tövét, a hegy teteje fehérlő kővel vagy kavicsal volt befedve?

Hazánkban több ilyen kínai hangzású helynevek találunk, mint például: Kalotéha, Ta-Ta, Tihan-tchan, Badag-tchan,

pán Dardán pusztított a gyermekek közt nagyobb mérvben a roncosló toroklob és a kanaró. Az állatok egészsége is általában jó csupán a marháknál lépett fel szórványosan a lépfene, mely azonban járvány jellegét nem öltött. Az ujjoncozás alkalmával besoroztatott a közös hadsereghez tényleges szolgálatba 570, a pórtartalékhoz 91, a honvédséghez 376, s ezekkel a kívánt létszám teljesen fedeztetett. A földművelés ipar és kereskedelmi miniszter a philoxera pusztításai folytán a szőlővessző szállíllását az ország minden megyéjében tiltotta.

Olvastatik ezután az arvaszék részére bérleendő helyiségek tárgyában a bellügyminiszterhez intézett felirat érkezett válasz, mely szerint a kibérlésbe csak úgy egyezik bele a miniszter, ha az a megye közönsége költségen eszközöltetik. Minthogy azonban a megye közönségének pénze nics, alispán indítványozza, hogy a megyei épületről egy a valónak teljesen megfelelő rajz készitessék s küldessék el a miniszterhez, kinek az ezen ügyben kelt több leiratán az látszik meg, mintla nem tartanál teljesen alaposnak a megyének ez érdemben tett panaszait. Szilly és Siskovics hozzá szólása után véleményes jelentéstét végett kiadatik az állandó választmányának.

A megyei tiszti ügyészi személyzet szaporítása tárgyában felirat kérelmek a bellügyminiszter helyt nem adva, megtagadja úgy a joggyakorlati állomás fizetésének javítását, valamint a személyzet szaporítását, s utasítja a főispánt, hogy a felhalmozott ügyészi teendők feldolgozására segítségül minél több tiszteletbeli ügyézt nevezzen ki a megye területén lakó ügyvédek közül, kik — az ügyvédi kereset csökkenése folytán igen szivesen vállalnák el ezen restancziákat csupán a bíróság megítelt perköltségek dívetéséért. Szili indítványára ezen ügy is kiadott az állandó választmányának.

Olvastatik ezután a bellügyminiszter véghatározata Kopács községnek a bellürodalom elleni évtizedek óta tartó halátszati jog iránti ügyében, melynek értelmében közigazgatási uton a statusquo fenntartandó s a mennyiben ez egyik, vagy másik félre nézve sérelmes, rendes perutra utasittatnak.

A törvényhatósági bizottság kiegészítése tárgyában kelt bellügyminiszteri körrendelet kiadatik az állandó választmányának.

Az 1880 évre alakítandó adó felszámolási bizottságba a közgyűlés Czirer József b. tagot rendes, és Donázi Miklós b. tagot póttagul választja be.

A kereskedelem ügyi miniszter leiratilag felszólítja a megye közönségét, hogy adjon véleményes jelentést arról, mennyiben lenne előnyös, vagy hátrányos a pécsi ipártársulatnak Pécs szab. kir. város törvényhatósága pártolása mellett felterjesztett azon kérelme, hogy Baranya Tolna megyéknek a soproni iparkamra területéből eszközözendő kikerekítésével Pécsen ezekből önálló iparkamra állitassék fel.

Bala-ton, Tokaj, Budai Alin (kődös hegy) Pa-la-to, Kassai. Van egy nagy folyó Kínában, a Haloveh-Kiang. Ezt az angolok Yellow vagy Pale rivernek; a francziák ugyan ezt (Rivière jaune) sarga folyónak; mi magyarok halavány folyónak mondhatnók. Ott van a Keuk-topa nevű hegyecsés; ezt az angol Blue top, a franczia Sommet bleu, mi magyarok kék csuena fordithajuk.

Az ismeretes Japan sziget régi neve, mint ezt több nagy tudomány francia missionáriusok, mint du Halde, du Maillet és a tudós de Guignes feljegyezték — Nap hon volt; melynek jelentése pays du soleil, az az nap hona, a hol a nap kel. A kínai nyelvben bihetetlen sok magyar szó fordul elő; a kínai udvar párizsi nagy követét marquis de Tseng nek hívják.

Ha magyar ember az imént említett tudós francia missionáriusok munkáit olvassa, annyi temérdek magyar névvel találkozik a kínai történeti munkákban, hogy akaratlanul is azt kérdi magától: „a magyarok őseik hozták-e ezen neveket Kína szomszédságából, vagy a kínaiak ősei vitték onnét oda?”

Mindezen helynevek jelentését, vagy eredetét akkor fogjuk csak helyesen ismerni, mikor nemzetünk története az alpbától egész az omegáig tisztázva lesz.

Ugyanis, hogy és hol állunk ma a történetirodalmunkban? A mi magyarok megtelepedése óta lefolyt epochát illeti, itt ismereteink határa napról napra mindinkább szélesedik; tudósaink száma, kik a közép századok sürri kődébe mint fályvivők előre nyomultak s ismereteik határát a meddig biztosan eljutottak — mint a mérnök a felmért határt — bizo-

Felolvastatván ezzel kapcsolatban Pécs sz. kir. város közönségének átirata, melyben ezen ügy pártolásra kéri a megye közönségét, a miniszteriumhoz az átirás értelmében pártoló felírás elhatározatik.

A közmunka- és közlekedési ügyi miniszter értesíti a megye közönségét, hogy Dárdai Sándor orsz. képviselőt a „Margita” szigeti dunai védgát társulatnál elfoglalt kormánybiztosi állását saját kelmére felmentette, s ezzel egyidejűleg utasítja a megyét, hogy a liquidációs sájt hatáskörében intézkedjék (Felkiáltás: vissza kell állítani!) — Frank főjegyző felírását indítványoz ez ügyben a miniszterhez, mintán az nem lehet, hogy ezen nem csak a megye hatásköréhez nem tartozik, hanem még ezenülül két más megyét érdeklő ügyben Baranyamegye egyedül intézkedjék s ő más módot nem lát, mint a megejtendő liquidáció tartamára új kormánybiztos kinevezését. Ezen indítvány elfogadtatik.

A közmunka és közlekedési miniszter értesítette, hogy a „Kapos” csatorna társulat felügyeletével és ellenőrzésével Somogy megyét bízza meg, tudomásul vétetik. Az állandó választmány előterjeszti a megyei házi pénztár 1879. évi számadásáról, mely szerint az összes bevétel 95,855 frt. 46 kr. az összes kiadás 94,850 frt. 61 kr. s így a pénztári maradvány 1004 frt. 85 kr.

A megyei közmunka alap 1880. évi költségirányzata tudomásul vétetvén, a belügyminiszterhez felterjeszteti határozatik. A sádsi megyeházban építendő istálló megvásárolt 2000 frtot a belügyminiszter tőlre, minthogy az építési terv és költségvetés be nem mutatott. Uj felírás mellett ezen terv és költségvetés felküldése elhatározatik.

A dáronyi Drávapart alából a bellei uradalom részére az ezen ügyben megbízott küldöttség jelentése folytán 397 frt. 57 többlet visszaadatik.

A pécsi szésgárdi uton szénszállítóknak használandó széles talpu kerekekre vonatkozó megyei szabályrendelet, melyre jelenleg szükség nincs — felfüggesztetik.

Az árvaszék előterjesztése Mágocs község árvtárában felmerült 110 frt. 90 kr. hiánynak az árvtágyi alából leendő fedezés tárgyában, elfogadtatik s a miniszteriumhoz felterjesztetni határozatik.

Főszámvevő előterjesztése a megyei erdészeti alap 1880 évi biztosítása iránt, tudomásul vétetik.

Turony község vételi szerződésének jóváhagyása megejtetvén, mivel a szerződésről az aláírás hiányzik.

Rácz Mező község és a pécsváradai uradalom közt éveken fizetendő 100 ftra névze létre jött egység helyben hagyólag tudomásul vétetik.

Udvár és Kátoly község által eszközölt ingatlan eladás helyben hagyatott.

Mágocs község és a pécsváradai uradalom közt kötött azon szerződés, melynek fogva 20 év alatt törlesztendő 40,000 fton a regale jogot a község megváltotta, helyben hagyólag tudomásul vétetvén, úgy szinte köztük a községi pótadóra névze ugyanakkor létrejött egység helyben hagyatott.

Szakál község által eszközölt ingatlan vétel helyben hagyatott.

Ezután több malomügyre vonatkozó kérény a szakértői szemle eszközése czéljából kiadott az állandó választmány-nak.

Tolna megye értesítette, hogy a Kapos-Szekesről Dombóvárra vezető utvonalat nem építheti ki, azaz vetetik tudomásul, hogy akkor Baranyamegye sem fogja a Dombóvár vezető utzakaszt kiépíteni.

Szegedváros emlékirata a felállítandó harmadik egyetem tárgyában melegen pártoltatik.

Az állandó választmány előterjesztése több átvizsgált községi számadásról — tudomásul vétetik.

nyos állapontokkal megjelölk — mindinkább szaporodik.

Tudjuk, hogy a magyar történelmi társulat széles ismereti és nagy műveltségi tagjai mily nemes kitartással s nemes hűvel küzdenek hazánk, nemzetünk homályos múltját tisztába hozni, — vagy az eddig téves eszmét a kritika osztályán átszűrtatva biztosabb alapokra fektetni, vagy azokat végkép lerontani!

De a mi már nemzetünk ázsiai életét illeti, itt a dolog egészen másként áll! Nem hiányoztak a kutatók, nem hiányzott náluk sem a jóakarát, sem a kitartás; de igen hiányzott az előkészület, az erő, a mi oly roppant munka kivételére szükséges-gellett volna. Egy kínai történetíró, mint Ssemathsiap vagy Litaikisse olvasása — habár fordításban is — oly szükséges lett volna nekik, mint nélkülözhetlen a hajónak egy dejtéri, mi előtt a nagy oceánra vitorlázzák. De mind ezt elmulasztották.

Enek következménye most azon chaos melyet tudalékos tapogatódsásokkal elő-idezték; és olyan impasseba tereltek történetünket; hogy nincs az a gézerómi, mely benünket a hínárból kiemeljen.

De térjünk vissza Pécs nevének eredetére. Van a francia irodalomban kínai nyelvű átfordítva ily című munka: „Tokokk csuautó szets ou miroir véridique des trois royaumes unis: Karoly, Péchy és Sziráky” az az: „Karoly, Péchy és Sziráky három egy királyság igaz tik-  
A szerző itt elmondja a Hiungnu vagy Tzaphungó tribusok történetét, kik ker-  
szántás szerit. Kr. után 93-ban Kalotchan  
mellett végelesen tönkre tétettek s egészen  
szétverettek.

Dr. Heller József tudori okmánya ki-hirdetetik.

Gyámkönyvíró jelentése, melylyel az összesített gyámpezárát próba-mérleget bemutatja helyesléssel tudomásul vétetik.

Baranyai járási szolgabíró jelentése a p. lak-batnai megyei utnak Baán köz-ség felé leendő vezetése tárgyában az ál-landó választmányának adatai ki.

Nádassy Kálmán és István folyamo-dásának, hogy a dinnyeberki és mind-szentí határ lejtőről lejjő vadvezék szá-bályozva levezettessenek, hely adatik s e czélból a szolgabíró egy bizottság meg-alkotásával megbizatik.

Bogdása község birtokossága által alkotott végzetési szabály rendelet az ál-landó választmányának adatai ki.

Szinkovits Pál elhunyt szolgabírói se-géd ügyvezének folyamodványára az el-huynak negyed évi fizetése kiutalva-nyozatik.

Mátyás Péter szat.-dienesi községbíró folyamodványára a szat.-dienesi vásári díj-jegyzék a szat.-lórinezi mintájára állapít-atik meg.

Somberek, Bozsok és Vemend község biráinak folyamodványára egy a mohácsi kereszt malomtól Somberek, Bozsok és Vemend község érintésével kiépítendő me-gyei uj ut tárgyában, — az állandó vá-lasztmányhoz utasítatik.

Hobman Ádám és t. mohácsi polgá-roknak az ujonnan vett mohácsi megyei ház eladása s a tervezett megyei ut ab-banahyágása s egy megyei épületnek a főtéren leendő építése tárgyában beadott s általános derűtséget keltett kérényve elutasítatik.

Ezután a kinevezett tiszteletbeli tisz-tviselők és nem tiszviselők a szokott es-kiüt letevén, — a tiszviselői kar négy öt tagjára leapadt közgyűlés szétoszlott.

**Törvényszéki csarnok.**

*Előadott polgári perek:*  
Miskovits Stípo Miskovits Mátó ellen tulajdonjog. Bálint József és Balázs József ellen tulajdonjog.

*Előadandó büntető ügyek:*  
Május 18-án: Preisz András és t. ellen lopás. Szűcs Mihály és neje ellen tolvaj-lási bűnrészesség. Szűcs István és t. ellen tolvajlás. Május 19-én: Balázs József és t. ellen életveszélyes fenyegetés. Bórk János ellen lopás. Május 21-én: Gáspár János és t. ellen emberölés. Vörös Mi-hályné és t. ellen lopás. Május 22-én: Nováczek József ellen gyújtási kísérlet. Domjánovics János és t. ellen emberölés.

**Különfélék.**

— A fővárosnak igen örvendetes má-jusa van. A királyi pár hosszú elmaradása után f. hó 6-án, a trónörökös pedig 7-én érkezett Budapestre. A fogadtatás mind-két alkalommal iopusznak volt. Az indó-háznál hivatalos fogadtatás is nagy fény-nyel ment végbe. Miniszterek, polgári és katonai hatóságok, képviselők, az egy-letek s testületek s ezek közt a nögyeletek gazdag koszorúja siettek üdvözölni a sze-rettet királyi párt s hasonlóan a másnap megerkezett főurczékat. A lobogókkal és szőnyegekkel díszített utcákon rendkívüli néptömeg hullámzott, mely folytonosan kitérő élénkséggel fogadta a magas ven-degeket. Május 8-án tartott az első tava-szi lóverseny, melyről azonban a közbe-jött eső a közönség nagy részét elmosta, a király azonban a sportkedvelőkkel együtt kiálta az idő kellemetlenségét. A másod-ik és harmadik tuffatási napot eső nem zavarván roppant tömeg tödült ki a gyepre, mely a mindkét napon megjelenő királyi párt és a trónörökös több ízben kitérő lelkesedéssel megéljenzte. A lóverseny 2-ik napján a „Sport Egyet” *galamb lövé-szélet* is tartott, melyen azonban az udvar nem vett részt. Ugyancsak május 8-án nagy szemlét tartott a király a Budapes-

A vert sereg két csaptra oszlik: egyik rész délre Kásgár és Akson felé húzódik; másik fele pedig keleten a koreai félszigetbe vonta meg magát.

Itt alakult a három egy királyság Kr. u. a 3-ik század vége felé s hatalmas birodalmat képezett. Így megerősödvé, egyesülten újra elkezdtek a mennyei birodalmat nyugtalanítani; az év bizonyos ré-szében újra megrohanták a Korea szom-szédságában eső provinciákat s azokat elpusztították. Most a kínai kormány látván azt, hogy a Hungnukat másként le nem győzheti hegyes országukban: a divide et vinces elvét alkalmazta rájuk.

A Péchy, mint a három között leg-hatalmasabb királynak a császári családból leányt küldött, minek következtében a Péchy király a kínai császár szövetségé-sévé lett. Most a királyné a kínai politika végrehajtója lesz s arra ösztövi férjét, hogy a három királyságot egy korona alatt egyesítse.

Ez csakugyan úgy is történt! A 4-ik század vége felé Karoly király legyő-zetvén, fogva vitetett Pécsre hol börtönbe halt el. A 6-dik század vége felé pedig csak a Péchy királyság létezett Koreába; a 7-ik század kezdetén ezt is fogva vitték Kinába s a keleti Hiungnuk oszága kínai tartományává lett.

Az itt felhozott érvek birtak engem arra, hogy D. P. ur állítását fogadjam el; hogy t. i. Pécs neve őseink által im-portált név és nem a pet-corké-ből származik.

ten és környékén állomásozó ezredek felett. A szemle a vérmezőn volt megtartva, melynek környékét mintegy 25—30 ezer ember állta körül, mely a királyt, a trónörökös-t és József főherceget folytonosan éljenze-ték. Május 9-én a trónörökös, ki eljegyzése óta most volt először a magyar főváros-ban, fogadta a főpapok, az országgyűlés mind két háza, a miniszterium, a főváros képviselő testülete, a vörös kereszt egy-let, az országos ipar egyesület és a vasu-tak küldöttségét; mindenik küldöttség szó-nokának üdvözlőre megejtotta vála-szolva. Ugyanez nap az országgyűlés meg-bizásából az akadémia e czéla választott küldöttsége a magyar szent koronát s a hozzá tartozó jelvényeket tudományos vizs-gálat alá vette a herceggoprímás, a korona örök és a korona őrség felügyelete alatt. Május 10-én a király kihallgatást tartott, melyre nagy számmal jelentek meg a közönség minden rétegéből, miniszterek, tábornokok, főpapok, mágnások, képvisel-ők küldöttségek, s a nép fiai, tarka lát-ványt nyujtván a szemlének. Este a vár palota elfogadó termei nagyszámú fényes uri néppel teltek meg, részt veendő a király által rendezett udvari estélyen, mely a jelen voltak egyhangú állítása szerint az eddigieknél fényesebb és látogatottabb volt, csupán a képviselők nézték a kirá-lyt a vár országháznak, alig vettek részt 20—30-an az estélyen. Ugyan ezen este egy szűkebb körű udvari ebéd is volt, melyre csak kevés számú notabilitás volt meghíva, s melyről a királyné is mitűn magát egészen jól nem érezte, elmaradt. E napon a királyné is igen kedves és maradó emléket hagyta látogatóinak a fővárosi község szívében azzal, hogy meglátogatta és elnökségével tisztelte meg a veres kereszt című magyar országos segélyző nögyeletet, s a közgyűlést a királyné a király, trónörökös, a hatalmak képviselői s az országos notabilitások jelenlétében szemé-lyesen vezette. Május 11, 12, és 13 a király nagy hadi szemlét tartott a Ráko-son s azután jelen volt a pesti lövésztár-saság uj lövé házának ünnepélyes meg-nyitására. A trónörökös 11-én a királyi pár pedig 13-án utazott el a fővárosból.

— *Sajtóter.* A „Mohacser Wochen-blatt” szerkesztője Ulein József ellen Pyr-ker mohácsi bíró és társai által indított sajtóperben f. hó 10-én tartatott meg a vá-rosház közgyűlési termében az esküdtzéki tárgyalás. A közönség már a tárgyalás előtt annyira zsufolóság megtölté a szá-mára kijelölt s ily alkalommal csakugyan szűk karzati helyiséget, hogy igen sokan — minthogy a jegyek bőkezűen osztat-tak ki — a termen kívül pipára gyujt-hattak jegyeikkel. — A bíróság követ-kezőleg alakult meg: Szikszay János tör-vényszéki alelnök elnökelte alatt szavazó bírák: Pileh Antal és Bogyay Pongrácz, jegyző: Perczel Sándor. Esküdtek: Daempfl Sándor, Dekleva Vilmos, Dévényi Iván, Krasznay Mihály, Klein Jakab, Krautzak János, Németh József, Preindl Mihály, Schneider István, Szusics Károly és Varga F. Mihály. Póttagok: Kovács J. és Nagy György. Magánvállalók Balogh Károly ügyvéd és vádlottat Simonffy János ügy-véd képviselte. Tolmácsul Grünhut Ignác törvényszéki h. német tolmács alkalmaz-tatott. A vádlott kihallgatása után védő ügyvéd a tárgyalás elhalasztását kérte, mert Pyrker városbíró ellen érdemleges bizonyítékokat fedezett fel a megyei köz-igazgatási bizottságnál, minthogy azonban ezen iratoknak az esküdtzék — illetve a bíróság részére leendő kiszolgáltatását az alispán megejtadta, ezen megejtadó vég-zés ellen felfolyamodással élt. — A bíró-ság azonban rövid tanácskozás után védő kérelmét megejtadta, mely végzés ellen ez semmiségi panaszt jelentett be. Ezután felolvastattak az említett újság több szá-mában megjelent inkriminált kifejezések, melyek Pyrker mohácsi városbírót, Brandt János ügyvédet és Rosenfeld Sámuel-t, a városi fogyasztási adók bérlőjét, a fo-gyasztási adók kezelése, illetve bérbé-adás körüli szennyes üzelmekről vádolják, a legelősebb kifejezésekkel illetve öket. Ezután a tanuk kihallgatása következett, mely egész délután 2 óráig eltartott, mire a vád és védbeszédek után elnök össze-gezte a vádat és védelmet, s következő 5 kérdést intézte az esküdtzekhez: 1. Ul-ein József szerzője-e az inkriminált cikkeknek? 2. Tartalmaznak-e azok sért-elt Brand, vagy Pyrker vádlók ellen. 3. Vétkes-e vádlott Brand- és vétkes-e Pyr-ker elleni rágalmazások? 4. Foglaltatik-e az inkriminált cikkekben Rosenfeld S. ellen rágalom? 5. Vétkes-e vádlott R. S. elleni rágalmazásban? Az esküdttek erre visszavonultak s háromnegyed órai ta-nácskozásuk eredményét Németh József elnök következőkben olvasta fel: A 1. kérdésre, egyhangulag: igen. — A 2. ik kérdésre és pedig Brandt ellen 9 igen és 3 nem, Pyrker ellen: 6 igen és 6 nem. A 3-ik kérdésre Brandt ellen 10 igen és 2 nem; Pyrker ellen 5 igen és 7 nem. A 4-ik egyhangulag nem. Az 5-ikre egy-hangulag nem. Ezen esküdtzéki szava-zat értelmében Pyrker és Rosenfeld elleni rágalmazás vádja alól vádlott bíróság is felmentette, a Brandt elleni rágalmazás-ban azonban bűnösnek kimondatván e gy-havi fogságra 300 frt bírságra, 180 fr. 23 kr. vádlóll s 90 fr 40. eljárás és 50 frt az inkriminált cikkek megsemmisí-tése s az ítélet közhírré tételére szűt ségült költségek megtérítésére ítéltetett. Védő az ítélet ellen semmiségi panaszt jelentett be s annak jogerejűvé váltáig kérelmére jót állás mellett vádlott szabad lábba hagyat-tat. A tárgyalás délutáni 1/2 órákor ért véget.

— *Pécs-újsági kéjvonatok.* E hó 16-ól kezdve, minden vasár és ünneppon Üszög és Pécs között kéjvonatok fognak a követ-kező menetrend szerint közlekedni: Indu-lás Pécsről 3 óra délután, érkezés Üszögbe 3 óra 12 p. délután. Indulás Üszögről 7 óra 45 p. este, érkezés Pécsre 7 óra 57 perc este.

— *A honvéd lovasezredek a király engedélye folytán eddigi számzárak meg-hagyása mellett ezentul „huszár”, illetőleg „dzsidás” ezred elnevezést fognak nyerni.*

— *Csőka szinigazgató Aradon a szin-ház kibérlésére megkivánt 2000 frtnyi biztosítékot a szinidény alatt havonként lejárandó 250 frtos váltókban akaráván letenni, ezen ajánlata el nem fogadtatott, s így a szinház Mansberger József szin-igazgatónak adottot bérbé, ki a feltételnek azonnal készpénzben megfelelt.*

— *Mérvész betörést követett el egy, eddig ismeretlen tolvajbanda, mult hétfőre virradóra.* Városunk legnépesebb utcájá-ban, ugyanis, a fűtezőházban, a városháztól alig száz lépésnyire feltörték Piller Béla óraműves boltját s néhány darab zsebórá-t és láncot, mit a tulajdonos a boltjában levő Wertheim-féle szekrénybe záru elfe-ledett, eltolvajoltak. Szerencsére a Wert-heim szekrény feltörésére irányzott kísér-leitek meghiúsultak, s így a tulajdonos a nagyobb kárvallás alól megmenekült.

— *Herman János volt városi mérték-hitelesítési hivatalnoknak általunk annak idején küldött hírkaszásai tüperében teg-nap hozott a helybeli kir. törvényszék ítéletét, melyben őt a sikkasztás büntényé-ben bűnösnek mondván ki, három havi börtönrre s a lefoglalt biztosítékokon kívül még 649 frt. kárösszeg s az okozott költségek megfizetésére ítélté.* Englohner Józsefet felmentette.

— *A cukorkák festése körül úszott,* botrányos visszaélésekre már a borok fes-tése kiderültének idejében figyelmeztettük a hatóságot, — de azért e tekintetben annyit tettek, — mint — semmit. — Végre a pécsvárosi főorvosi hivatal nagy nehéz-kesen meggyőződött arról, hogy több cuk-rász sálypóttal vegyíti a cukrot, hogy nehezebb legyen, használnak mireny vegyí-léket a zöld festésre, fuchsin pedig a vö-rösrre, azonfelül külföldi gyárakban készült mérgeanyaggal festett bonbonokat árul-nak. — Ehez járul még az az eset is, hogy

— *A pécsi birkarékpenztári egylet*

ezen évben is gondoskodott a szegény isko-lás gyermekek ruházatiáról, a pünkösdi ünnepekre kiosztatott 50 darab gyermek kabátot, 40 öltözet leányruhát, 10 pár czizmát, ugyan annyi cipőt, ebből része-sültek a belvárosi, budai és szigeti külvá-rosi, apáca-zárdái és az izraelita iskolák-ban járó gyermekek.

— *Városunk irányadoi körében moz-galom indult meg a főváros „Tavas”-című vállalatához hasonló s a korcsolya-egylet javára szerkesztendő mű kibocsá-tására.* A füzet, mint halljuk június végén fog megjelenni.

— *Jobst László, a helybeli intelligens fiatalság közserzetben álló tagja utolsó fel azok közt, kik a budapesti egyetem százados jubiliuma előtt tudorral avattattak.*

— *Kinevezések.* Jeszenszky Gyula móbácsi szolgabírói segédde kinevezett megyei aljegyző helyére főispán ur Csima Lajos árvaszéki aljegyzőt, ennek helyére ideiglenesen Baross Kálmán tiszteletbeli aljegyzőt, tiszteletbeli aljegyzőt Perczel Bényt, tiszteletbeli járás orvosoknak a ba-ranyavári járásba: Lorenz Jánost és Weisz Jakabot, tiszteletbeli állatorvosnak ugyan-oda Hammer Ferencet, s végre tisztelet-beli szolgabírói segédnek, a pécsi járásba Krasznay Mihályt nevezte ki.

— *Kossuth Lajos atyjának, Kossuth Lászlónak síremléke f. é. június 13-án fog az alsó-dabasi sírkertben lelepleztetni.* A leleplezési ünnepély még a mult ószre volt tervezve, de akkor nem volt megtartható. Pestmegeye központi tiszviselői nemzeti díszöltönyben testületeileg fognak az ün-nepélyen megjelenni, valamint részt vesz ab-ban a megyei bizottság számos tagja is. Az emlékbeszédet Földváry Mihály a fő-ispán fogja tartani, mire a síremlék leleplez-tetni fog. Utána dr. Halász Géza fővá-rosi bizottsági tag, dabasi földbirtokos fog beszédet tartani.

— *A pécsi főgymnasiumi önképző kör f. hó 9-én tartotta bezáró díszgyűlést.* A főgymnasium 7-ik és 8-ik osztályainak if-júsága e gyűlésen ismét fényesen kima-tatta hogy mily szép gyümölcsök terem-tettek egy oly körben, melynek az iro-dalom iránti szeretet s az evvel párosult munkás törekvés vezérel minden egyes intézkedését — s melynek élén egy oly elnök áll mint a milyen Verböczy István tanár ur. A gyűlés díszét nagy-ban emelte a kör felügyelőjének ft. dr. Szalay Alfréd igazgató ur, valamint a tanári kar egyes tagjainak jelenléte. A kör anyagi és szellemi állapotát feltűntető pénztári és titkári jelentések után a ven-szenyszaválás vette kezdetét. A szavalók közül különösen kiténtek Demetrovics Vladimir alelnök ki Szász K. „Abd-el-Kader” című költeményét szavaltva jeles sikerrel s a melyért 3 ezüst frtnyi jutalomban részesült. Klauber Salamon VII. oszt. tanuló ki drámai színész ké-pességéért melyet „Antonius színdarabban Caesar hullája felett” bizonyított be, 2 ezüst frot nyert el. Gutmann Henrik VIII. oszt. tanuló, ki Mindszenty „Mozes a Nebo hegyén” című költeményét hévvel és hatással szavaltván el ft. Szalay Alfréd igazgató ur által egy arany jutalomban részesítették, továbbá Molics József ki mint a kör komikus szavalója 5 ezüst-ből álló jutalmat kapott. A többi felépített szavalók is szavlati képességükhöz mért jutalmakban részesültek.

— *Pécs-újsági kéjvonatok.* E hó 16-ól kezdve, minden vasár és ünneppon Üszög és Pécs között kéjvonatok fognak a követ-kező menetrend szerint közlekedni: Indu-lás Pécsről 3 óra délután, érkezés Üszögbe 3 óra 12 p. délután. Indulás Üszögről 7 óra 45 p. este, érkezés Pécsre 7 óra 57 perc este.

— *A honvéd lovasezredek a király engedélye folytán eddigi számzárak meg-hagyása mellett ezentul „huszár”, illetőleg „dzsidás” ezred elnevezést fognak nyerni.*

— *Csőka szinigazgató Aradon a szin-ház kibérlésére megkivánt 2000 frtnyi biztosítékot a szinidény alatt havonként lejárandó 250 frtos váltókban akaráván letenni, ezen ajánlata el nem fogadtatott, s így a szinház Mansberger József szin-igazgatónak adottot bérbé, ki a feltételnek azonnal készpénzben megfelelt.*

— *Mérvész betörést követett el egy, eddig ismeretlen tolvajbanda, mult hétfőre virradóra.* Városunk legnépesebb utcájá-ban, ugyanis, a fűtezőházban, a városháztól alig száz lépésnyire feltörték Piller Béla óraműves boltját s néhány darab zsebórá-t és láncot, mit a tulajdonos a boltjában levő Wertheim-féle szekrénybe záru elfe-ledett, eltolvajoltak. Szerencsére a Wert-heim szekrény feltörésére irányzott kísér-leitek meghiúsultak, s így a tulajdonos a nagyobb kárvallás alól megmenekült.

— *Herman János volt városi mérték-hitelesítési hivatalnoknak általunk annak idején küldött hírkaszásai tüperében teg-nap hozott a helybeli kir. törvényszék ítéletét, melyben őt a sikkasztás büntényé-ben bűnösnek mondván ki, három havi börtönrre s a lefoglalt biztosítékokon kívül még 649 frt. kárösszeg s az okozott költségek megfizetésére ítélté.* Englohner Józsefet felmentette.

— *A cukorkák festése körül úszott,* botrányos visszaélésekre már a borok fes-tése kiderültének idejében figyelmeztettük a hatóságot, — de azért e tekintetben annyit tettek, — mint — semmit. — Végre a pécsvárosi főorvosi hivatal nagy nehéz-kesen meggyőződött arról, hogy több cuk-rász sálypóttal vegyíti a cukrot, hogy nehezebb legyen, használnak mireny vegyí-léket a zöld festésre, fuchsin pedig a vö-rösrre, azonfelül külföldi gyárakban készült mérgeanyaggal festett bonbonokat árul-nak. — Ehez járul még az az eset is, hogy

— *A pécsi birkarékpenztári egylet*

is, hogy egy ilyen pesti czukráz mérge-keverőt már pénzbírsággal meg is bünt-tettek. — Evek óta beszélük, hogy sok helyt a szodaviz gyártáshoz is az egész-ségre káros anyagokat használnak nyeresz-kedési szempontból, s ime most fanyaro-dott reá a fővárosi hatóság a vizsgálatra és több szodagyáros bűnös tettén rajt kapotott, lesz tehát ezekre névze is egy kis bírság. (Bezzeg az ügyvédekre, kik az igazság védelmében a végrehajtó bírácá-káknak oda találják mondogatni az igaz-ságot, rögtön kiszabják a 100 frt bírságot, mert hát úgy van és volt az Magyaror-szágon, hogy „szólj igazat és betörök a fejed.”)

— *Furcsa monopolium.* Egy vas-me-gyei körjegyző a porenkivüli ügyekben beadványok készíthetési jogát két közönségre névze évenkénti 30 frtért haszonbérbe adta egy más tollforgatónak oly közlekedés-séggel, hogy ő maga a bérleti idő alatt azon közönségbeli ily nemű beadványokat nem készíthet. Az eset megejtőkést keltett, és a körjegyzőt fogyelemi uton tanították meg arra, hogy az igazságszolgáltatás ügye nem tárgya a monopoliumnak, sem bér-beadásoknak.

— *Lelkiismeretes elővigyázat.* A kas-sai katonakórházból egy kózkatonát temet-tek a neki járó tisztességgel. Feltűnt azon-ban, hogy a halottat kísérő hadfiak szuro-nyai fel voltak tűzve. Az emiatt kérdést tevő magasabb rangu tisztnek következéző választ adott a vitéz káplár: „Igenis tudom, mi a katona régula, de jelentem alászában, a halott áristomra volt eltemve, tehát dukál neki a pangané.”

— *Egy hasbeszélő nihilista.* Tagan-rog városkában a czár jubileuma alkal-mával tartott isteni tiszteletnél a Borbála egyház egyik pópája kiváló buzgósággal eszetelé a czár isten előtt kedves és nagy-szerű tulajdonságait. Egy hang, melyről nem tudták, hogy honnan jön, a pópa minden passzusát a legerősebben czáfolta, némely jelen loyális alattvaló roppant megebotránkozására. Így, midőn a pópa lelkesülten bizonyította, hogy a czár valóban népeinek atyja, a titokzatos hang nem ké-szett megegyezni, hogy „népeinek gyalá-zatos hóhéra.” Kétségtelen, hogy egy has-beszélő nihilista üzte csufos játékát a buzgó pópával. A játék árát egy szegény és tel-jesen ártatlan tagja adta meg a Tagan-rogban működő lovacsapatnak. Taganrog bőles rendőrőnöke ugyanis győntön elzá-ratta az ajtókat s minden rognusnak tet-sző egyént fogságba vetett. Gyanuja főleg a lovartrupp jelenvolt bohóca ellen irá-nyult, kit eredeti orosz mód szerint kez-dett vallatni. Először keményen ráparanc-solt, hogy azonnal beszéljen hasból s mi-után a szegény klowa n legjobban akart mellett sem volt képes, addig kancuskáz-tatta, míg végre nem hasból, de másikt is képtelen volt beszélni.

— *Ritka gasag.* Nem rég azt újsá-golták a lapok hogy Déva közelében Zölom megyében az erdőben egy hullát találtak és a megylkoltban Grünbaum Samu zsolnai marhakereskedőt ismertek fel. Grünbaum Samunéknak ugyanis a megylkoltnak Zsol-nára küldött arezképe fölmutattván, benne első pillanatra felismerte férjének arezo-násait és egyszersmind egy darabka posz-tó mutatott fel, melyből férjének ruhája készült és ez a megylkoltnak ruházata-vá megegyezett; sőt mi több, Grünbaum Samuné a temetéshez rándulván, a hullát teljes határozottsággal megylkolt férje hullájának állította. Azon körülmeny, hogy a megylkolt féhéremtje G. S. betűkkel volt jelölve és a talált jegyzéknapló bejegye-zési szintén Grünbaum Samu marhake-reskedőre engedtek következtetni jómó-rán kétségen kívül helyezték, hogy a megylkolt Samu nem lehet mint épen Grünbaum Samu zsolnai marhakereskedő. Mindjárt kezdetben azonban gyanut éb-résztett az, hogy Grünbaum Samuné fér-jének megylkoltatását a zsolnai előjáróságnál feljelentette, még mielőtt azt az újságok híresztelték és ebbeli tudomásá-nak forrása iránt kérdeztetvén, határozott személyt, kitől az esetet megtudta, me-gnevezni nem bírt és csakis azt vallotta, hogy ismeretlen utazóktól a zsolnai vas-uti állomásnál hallotta. Fokozódott a gyanu, midőn az állítólag megylkolt Grünbaum S. ismerősei, gyermekei s egyéb közeli rokonai, a megylkoltnak fényképe és Grünbaum S. közt az azonosság megal-lapítani nem tudták és mindössze a kettő közt csak némi távoli hasonlóságot ta-láltak, továbbá, hogy Grünbaum Samuné férjétől egyetlen egy levelet felmutatninem tudott és a mi a fennforgó körülmények-nél fogva a leggyanusabb, hogy Grünbaum S. életét ország-világ ismerte, szegénysége daczára, egyenlány hónap alatt két biztosító intézetnél 15,000 forint erejéig biztosította és felesége azonnal a megylkoltnak te-metésé után, az illető intézeteknél jogait érvényesíteni törekedett. Azon gyanu tá-madott tehát hogy Grünbaum Samu még élthet van, hogy ő gyilkolta meg az embert, kinek hullája Déva mellett talá-tott, és hogy ezélya nem volt egyéb, mint az, hogy a vele egyetértésben levő felesége érvényesítvén jogait a biztosító intézetek ellenében, a 15,000 frt. biztosí-tási összeget kezébe kaparíthassa. Mind-czen előadott gyanuok alapján Grünbaum Samuné a temetés utáni harmadnapon le-tartóztatott s néhány nappal később férje is előkerült, s daczára hogy személy-azonosságát tagadta, az ő 6 kifogástalan tanu vallomása folytán konstatáltatott.

— *Beküldetett.* A mai számunkban közzétett Kaufmann és Simon hámburgi bankház hirdetését, a t. olvasó közönség figyelmébe aján-ljuk. Igen jó alapon szervezett és több tekinté-nyű országos főnyereményben részesítő, eredeti sorsej-gyek vétele ajánlatát, alkalom nyujtatván, hogy

könyveink lakóit is részesebbnek a sorjegyek idejében megszerezhető. Ezen sorozatú kiadások mellett megkérjük mind az illető kormány részéről nyújtott kezesség, mind pedig nevezett hirdető háznak jó hírneve, miszerint a nálunk már számos előfordult nyereségek kifizetésénél legszilárdabb pontossággal járt el.

### IRODALOM.

**Az Ország-Világ XI. füzeté megjelent.**  
A rendkívül elterjedt képes vállalat szerkesztésére a számmal Beöthy Zsolt vette át, kinek tapintata, ízlése nagyon meglepőleg az a szöveg, mint az illusztrációk megvalósításán. A füzethez Divál kitűnően szép fényképeket adtak. A tartalom: „A hazakerült leány”, novella Vadnai Károlytól, „Met-házakert leány”, novella Varga Gyula-tól, „A kínai nők” (több képpel) Xantus János-tól, „Batthyányi és Jellasi” Pulszky Ferencz-től, „Mária Terézia és a budapesti tud. egyetem” [képpel] dr. Fejérváry Lászlótól, „A budai egyetem felavatása 1780-ban” id. Szinyei Józseftől, „Kos-szaj Lajos emlékiratai” Acasdy Ignácztól, „A bus-tól egyetem rektora és a budapesti tud. egyetem” [képpel] Kiss György, a kitűnő szamaritanus-csoport szobra-száki arcképe és életrajza, Szekesichérvár, hét eredeti rajza. „A tanyán”, Karlovszki Bertalan eredeti rajza. „A jó szomszédok” Kősznyai Ödön rajza, „A rajza”, „A jó szomszédok” Kősznyai Ödön rajza, „A született művész” Fintha D. rajza. (A legkisebb-ebb az illusztrációk közt). „A budapesti egyetem rektora és dékánjai”, Paulay Edéne arcképe és életrajza, az állandó rovatok, Budapest város czi-mere stb. Az ély díszes, mint gondolat szerkesztett lap méltó a közönség pártfogására.

### KÖZGAZDASÁG.

#### Kell-e nekünk pincegyelet?

A közgazdaság terén százados mulas-tásokat rövid idő alatt pótolni akaró moz-galom ugyancsak tarka képét nyújtja a sok jóakaratu törekvésnek, reformterve-teknek, indítványoknak és nézeteknek. Látni ezt, ezünkbe jut a kielezett ember, ki megkérdeztetvén, hogy mily ételeket kíván, annyit is olyanokat is kért, mely-eket meggyengült gyomra aztán sehogy sem tudott megemészteni s így az éhség telhetetlen és okaszertlen kielégítésének hosszantartó betegség lett a következménye.

A borászatok emelése érdekében tar-tott értekezletnek hivatalok és hivatal-nok akárhány olyan panacézt ajánlottak melyeket nem a számítás és érett megfontolás nyilatkozata, hanem a mozgalom lázának kóros jelenségeként kell tekinteni.

Ilyenek a pincegyeletek szervezése ügyében tett javaslatok is.

E panacea kétféle dosisban lett ajánva, és pedig szervezések Budapestén egy országos pincegyelet s borvidékekenkint is létesíttessenek ilyenek. De hogy megis-merhesünk e panacea gyógyhatását vizs-gáljuk meg annak vegyi alkotásait, vagy is nézzük: mi is akar az az országos pin-cegyelet lenni?

Budapestén (persze sok pinczével) sze-reznek egy pinczét. A vidéki bortermelő-k, kiknek legalább is 100 hect eladó boruk van abból néhány hect. mustár-t tennének le abba, bemondiva természetesen annak árát is. A pinczét, hogy min-den annak rendjén menjen, egy comissio kezeli illetve felügyelet gyakorol felette. Lesz törzskönyv, kimutatás, blanketta stb. Meglévén ez illetékesen szépen kiczir-kalmazva, elváratik hogy a külföldi bor-vevők Budapestre jöjjenek s ott eszközöl-jék vételüket. Ha azonban egyik-másik mégis valahová vidékre tévedne az ott se kerülhesse ki sorát, vagy is ott is pin-cegyeletre legyen utalva.

Jámbor kívánságnak ez mind igen szép, de gyakorlati értekel bíró tervvel nem, mert

könnyen odatejleldhetnek a dolog, hogy ez a pincegyeleti comissio s a fővárosi borkereskedők monopolizálnak a borkeres-keztést. Közvetlen érintkezésben állva a vevővel az általános emberi gyengeségből kifolyólag mindig saját áruikon igyekez-nének tudalni;

mert nem igen ellenőrizhető az, hogy a mustraként, vagy eladásra deponált borok a megkívánt kezelésben részesülnek-e?  
Az a külföldi vevő a pincegyeleti törzskönyvben szabott árakat talál. Mig ha a termelővel érintkezni mindig lehet reménye hogy az árból valamit lealkuszik. Továbbá a borkereskedő egyik másik ter-melő pénzzavarára is számít. Végre a termelővel érintkezve nemcsak minden kértel kizárólag győződhetik meg a bor minőségéről, hanem a szükségelt mennyi-séget a vétel után azonnal lepecsételi s maga szállíttatja is el. Ezek mind oly körül-mények, melyek a vevők nagy részét az országos pincze ellenére is mindig a ter-melőkkel való közvetlen érintkezésre fog-ják utalni, mi a mai kőkorszak által nagyon meg van könnyítve. Lesz tehát országos pincze, hanem hogy az a külföldi kereskedők foglyulhelyévé is lesz-e, az már kétes.

Különbö a baranyamegyei borter-melőkknek a pincegyeletben való részvét-telét épenséggel nem lehet tudokolni.

Vevőink jobbára Stajersországból, Karinthiából, Slavoniából s a Bácskából va-lók. Ezek közel lévő hozzánk, nem fog-nak Budapestén tudakozódni, hogy mink van, hanem egyenesen ide jönnek. Más s főleg nyugot-észak vidéki jelentékeny ex-portra az országos pincze gyűjtésére, mert a mondott azért sem számíthatunk, mert a mondott irányban főlkül 15—25 mérföldnyire eső borvidékek teményei a rövidebb úton expor-tálva, jóval kisebb szállítási költségeikkel legyőzhetlen konkurrencziát nyújtanak nekünk.

A vidéki pincegyeletek létesítése szin-tén nemcsak nem kívánatos, hanem lehe-tetlen is. Lehetetlen legalább Baranyában, mert hol van itt pincze, mely 100—150,000 kft befogadhatna. Megjegyzendő, hogy

ily vidéki egyletek pinczéiben nem mustrak, hanem az illető termelőknek eladásra szánt összes boraik lennének. Már most kérjük, hol az a bortermelő, a ki egész természetét, mely sokszor minden vagyonát képezi, idegen kezelésnek átengedje s annak eladását a jó szerencsére bizza? Ki nyújt ennek garanciát boraiért? A nagy quantumot lehet-e úgy kezelni mint minden termelő a maga természetét szokta kezelni? Ki ellenőrizheti azt hogy az eladá-soknál az illető kezelők a termelőkkel szemben lelkismeretesen jártak-e el?

De eltekintve mindettől, egy ily pincegyelet kezelése akkora személyzetet igényelne, melynek fizetése a többi kezelési költségekkel együtt a tiszta haszon-ból aligha találna fedezetet, s az egész vállalatnak gyászos bukás lenne a vége. Példa van rá elég! Ezeknek kivül számos egyéb okokat lehet felhozni, melyek min-den ily vidéki pincegyelet létesítésére vonatkozó terveket és javaslatokat — hogy gyengéden fejezzük ki magunkat — absur-dumnak tüntetnek fel.

Az ily pincegyeletek tulajdonképeni czélja lenne: az ide jövő kereskedőnek az itteni borkészletről teljes átnézeteket nyújtani, mit a pincegyeleti nehezkes appa-ratusa helyett egy sokkal egyszerűbb mó-don is lehet elérni. Ugyanis a baranya-megyei gazdasági egyesület itt Pécsen egy törzskönyvet nyitna, melyben kitün-tettének az illető termelő neve, lakhelye, borainak mennyisége, színe, szeszfoka, esetleg egyéb tulajdonságai s az eladási feltételek. Összes bortermelőink felszólít-landók lennének, hogy bejelentéseiket meg-tegyék. E nyilvántartásért az illetők min-den bejelentett hectoliterért 1 krajczárt fizet-nének. Az így befolyó jövedelem 1/3-ad része a törzskönyv vezetésének hirdetésér: lenne fordítandó, hogy ezen intézményről a vevők minél gyakrabban és minél szele-sebb körben tudomást vegyenek. A bir-lapi hirdetések kivül az u. n. „vasuti hirdetések” is meg kellene tenni. Pl. Szegedtől Eszéken s Pécsen át Gráczig Laibachig sőt Zürich s tovább is minden nagyobb vasuti állomásán a „Globus” hirdetési vállalat tábláin helyet kellene bérlelni s azokon az itteni bortörzskönyvi intézményről ismertetni, hirdetni. A borker-esedők csakhamar megismérkednének ezzel s Pécsre jöve először a törzskönyvet ker-enék fel hogy abból a kellő tájékoztatást megszerezhessék.

Ez volna a leghelyesebb út az idegen vevőnek a termelővel való közvetlen érint-kezés szélesebb kört létesítésére.

A földművelési ipar és kereskedelmi ministeriumnak a hazai borok kivitele és kelendőse érdekében tett azon intézke-dése is, mely szerint Budapestén egy bor-nyilvántartó könyvet nyit, melybe csak olyan termelő-k készletei jegyeztetnek fel évről évre kiknek legalább is 100 hect. boruk van — ránk baranyaiakra az előbb említett okoknál fogva csekély, vagy éppen semmi kihatással sem lesz.

### ZÁRÁV.

— A tisztavölgyi 44 millió kölcsön 4%-ó kötvényei egyuttal nyeresémi sorj-egyek lesznek, miket a Rotschild kon-zortium fog a piacra hozni e napokban. — Ezen kötvény sorjegyek évenként háromszor kerülnek sorsolásra. — Az idén két sorsolás fog megtartatni. A főnyere-mény 100,000 frt, a legkisebb nyeresémi pedig 110 frtban van meghatározva, mely utóbbi két-két évi időközben 2 frttal emel-kezik a maximális magasságig, azaz 120 frttig. Összevessz a nyeresémények évenkint 358,000 frttal lesznek dotálva, az egész kölcsönre nézve 44 millió állván rendelkezésre. Ezen összeg a 2,400,000 frtnyi annuitás és az ötven év alatti 4%-os ka-matozás és törlesztésre való szükséglet különbözeteiből eredményeztetik.

— Az államjavak eladása. A pénz-ügyminiszter tudvalevőleg az államjavak successiv eladása által szándékozik az állambáztartás folytonos deficitjét fedezni. Ez által a járadék folytonos kibocsájtásán-hoz is határ szabhatunk. Tagadhatatlan, hogy az által, hogy a közel 500 ezer holdat tevő szántóföldek az állami adminis-trációhozól magánkezelés alá kerülne-nék, az az óriási területek parcellizálása által jobban művelhető kisebb objektumok alottatnak, az országra nézve kiszámít-hatlan előny háromolna. További előny-nek sorolható fel az is, hogy így kése-delmes hérlők helyett az állam pontos adófizetőket nyerne, a mi által a bérlet-hátralékok mindinkább növekedő számlá-ján nevezetesen könnyítették. Ezen állami üzlet keresztülvitelére az osztrák földhitel-intézeti csoport és a bankverein vállalko-zott. (Téhat ismét Geschäft és drága közvetítő).

— A budapest-zimonyi vasut kiépítése felől a fővárosi lapok sürti, de ellentétes tudósításokat hoznak, annyi azonban ki-tetsző, hogy a kormány a bécsi hitelinté-zeti (Rotschild) csoporttal, melyhez az osztrák államvasut és dunagőzhajózási tár-saság is tartozik van alkudozásban. Eddig a vasut a Duna balpartján tervezetett, s a hitelintézet is ellállott azon követelésétől, hogy a vasut a Duna jobb partján épít-tessék. A pénzügyi csoport műszaki taná-csosa már elkészítette a költségvetést, mely szerint a kiépítés husz millió frtba kerülne, ideértve a kalocsai szárnyvonal költségeit is. E husz millióban a magyar állam 6 millióig participál. Ez azonban úgy értendő, hogy a vállalkozó társulat ad az építkezéshez 6 milliót A. sorozatu részvényekre, az állam szinte annyit B. sorozatnakra, ezek azonban a jövedelem-ben csak akkor részesülnek, ha a kibo-

csajítandó elsőbbségek is az A. sorozatu részvények kamatainak fedezése után va-lami még fennmarad, mire azonban nagyon sovány a kilátás, ha a vasut a pest- és bács megyei homokbuckákön lesz átve-zetve, — ez azonban még most is nagyon kétséges dolog, sőt oly értesítést is nyer-tünk, hogy ezen vasutnak a Duna jobb partján leendő vezése már elhatározott dolog, az osztrák államvasut érdekei itt is mint mindenben győztesek maradnak, de a kormány még nem tartja időszerűnek elhatározásával a nyilvánosság elé lépni és csak akkor teendi ezt, midőn a bal-partoni építés nehézségeit, kettős költsé-geit és a befektetendő áldozatok meddő-ségét a közönség jobban belátandja.

### GABONA ARAK

a f. é. május hó 8-án tartott heti vásáron	I. oszt.	II. oszt.	III. oszt.
Búza 100 kg. ft.	11.60	11.00	10.90
Kétszeres	10.50	10.20	—
Roza	10.50	10.00	—
Árpa	7.50	7.20	—
Zab	7.60	7.40	—
Kukoricza	7.40	7.00	—
Hajdina 100 kg. ft.	0.00	—	—
Széna	3	—	—
Szalma	—	1.50	—

### Nyílt-tér.

**Felhívás.**  
Tek. Nyers Lajos ügyvéd urat Pécsen tisztelettel felhívom, hogy a Stei-ner-féle esőtömeg felosztási sorrendjének jan. 9 én 50 példányban kinyomatása fe-jében nekem járó 15 frtot minél hamarabb küldje be, mert már elreget vártam rá.

TAIZS MIHÁLY nyomdász.

T. Komáromy Károly urat, — kinek 1876-ban 200 frtért kezességem és a mely összeget helyette meg kellett fi-zetnem, felhívom, hogy ezen tartozását m i eljőbb lefizetni szoros kötelességének tartása és pedig a 3 évi kamattal egyült.

TAIZS MIHÁLY nyomdász.

\*) Ezen rovat alatt megjelentéért felelősséget nem vállal magára a szerk.

### NAGY FERENCZ

laptulajdonos, HAKSCH EMIL KIS JÓZSEF felelős szerkesztő Szerkesztő társ.

### Hirdetések.

**Eladó birtok.**  
Alólt tudatja a t. cz közönséggel, hogy Siklóson a nagyhársányi utcában lévő 451 szám alatti házat és ehhez tar-tozó 15 hold földből álló szántó földjeit és kaszálóit részlet-fizetésre szabad kézből eladni szándékozik a venni szán-dékozik a tulajdonossal leendő érteke-zése kéretnek.

132. (2—1) Korsós Ferencz.

### Majdnem ingyen!

Az „Egysült brittania ezüstgyár” által át-vevtri tómege ezikk a beállott nagymérvű fi-zetési kötelezettség s a helyiség megváltoztatása miatt: 75 százzal kál a becsoron alól te-hát majdnem ingyen 7 frt. 25 kért lehet nem is félórán hanem csupan a munka árán adnak el az alább elő sorolt kitűnő és valódi brittania ezüst éteszközök, melyek előbb 30 fta kerültek, s ezen éteszközök fehérn maradásá 25 évig garantiroz-tatik:

- 6 asztali kés kitűnő acél pengével,
  - 6 igazi angol brittania ezüst villa,
  - 6 tömör britt. ezüst evőkanál,
  - 6 finom brit. ezüst kávék kanál,
  - 1 néhéz britt. ezüst levesmerő,
  - 1 tömör britt. ezüst tejmerő,
  - 6 finom esiszalt látogató jegy tartó,
  - 6 finom kristal kőstortó,
  - 3 szép massiv tojástartó,
  - 3 finom pompás czukortartó,
  - 1 kitűnő bors vagy czukorszóró,
  - 1 finom thea tőz,
  - 2 kitűnő salonsz asztali lámpa.
- 48 darab s mind e 48 pompás tárgy csak 7 frt. 25 kr.
- Megrendeléseket póstaútvány útján vagy a pénz előleges beküldése után azonnal s készséggel teljesít az egysült brittania ezüst raktár Bécsben, Alsó Duna utca 43 sz. Nem használat esetén a tárgyak 8 nap alatt visszavetnek.
- Több száz köszönő és elismerő levél van bir-tokunkban, melyek ezen gyar ritka kitűnőségét tanúsítják, melyek sokaságát miatt nyilvánosságra nem hozhatók, irodai helyiségünkben azonban be-tekinthetők. — Hamisítások ellen a címzet és az utca helyes megjelölését kérjük. 133. (12 1)

### 1819. sz./880 131. (3—1) Haszonbéri hirdetemény

A mágocsi vallás alap urodalom tu-lajdonát képező Baranya megye hegyháti járásában fekvő s Jenő község határában lévő 223<sup>669</sup>/<sub>1200</sub> holdnyi ugynevezett radai tagosított birtok 1880 évi októb hó 1-től kezdődő 12 egymásután következő évre zárt ajánlati versenyyel egybekötött nyil-vános árverés útján fog haszonbérbe adatni.

A nyilvános árverés 1880. évi június hó 10 ik napján reggeli 10 órakor Pécs-váradon a számtartósági hivatalban fog megtartatni.

Zárt ajánlatok 50 kros bélyeggel és 223 frt. bántal pénzzel ellátva, azon hatá-rozott kijelentéssel; hogy ajánlat tevő a bérleti feltételeket ismeri, azoknak magát aláveti, 1880. évi június hó 10-ik napjá-nak délelőtti 9 órájáig fogadhatnak el Pécs-váradon a számtartósági hivatalban.

A zárt ajánlatban nem csak számok-kal de betűvel is ki kell írva lenni azon összegek, melyet ajánlattevő holdanként évi haszonbértil beígér.

A haszonbéri feltételek Pécsváradon

a számtartósági irodában a hivatalos órák-ban bár ki által betekintethők.

A kitűzött fogadtatnak a feltételektől eltérők pedig figyelmen kívül hagyatnak. Pécsváradon 1880. évi május 10-én.

SEY FERENCZ, számtartó.

1136 Baranyavári járás szolgabírájától. k. i.

### Pályázati hirdetemény.

Tekintetes Baranyamegye baranyavári járásába bekebelezett, Csúza és Sepse kis-községek szövetkezéséből álló **csuzai körjegyzői állomás**, az eddigi kör-jegyzői nyugdíjaztatása folytán végleg megürültvén, — ezen állomásnak az 1871. 18. t. cz. 84. §-a értelmében törvényesül választás útján leendő **betöltésére** határidőül folyó **1880. évi Május hó 26-ik napja d. e. 9 órája** tizetik ki a körjegyzőség székhelyére, Csúza községébe, a körjegyzői lakhoz.

Felhívatnak ennélfogva a pályázni óhajtok, miként a hivatkozott 1871. 18. t. cz. 83. §-ában körülírt kellekek beiga-zolása mellett, a jegyzői szigorlat sikeres letétele tantsító, és tekintetes Baranya-megey szakbizottsága által kiállított „ké-pességi okmány” csatolásával felszerelt folyamodványukat **f. évi Május hó 20-ik napjáig** alóltírott járási szolga-bírónál benyújtani annyival inkább ne készenek, mert a jelzett határidőn túl netán benyújtott folyamodványok fi-gyelmen kívül fognak hagyatni.

Kelt Dardán 1880. évi Május 4 én.

MÁJER BÉLA, szolgabíró.

### Részvételre meghívás

a Hamburg állam által biztosított nagy pénz-sorsjáték nyeresémi esélyeiben, melyben **Smillio 320.200 bir. mrk.** 1880. június 9-től 1880. november 12-ig biz-tosan nyeretik.

Az új 7 osztalyba osztott játéktörv. 87,500 sorsjegy közt 45,200 nyeresémi foglalt magá-ban és pedig esetleg **400.000 bir. márka**

különbösen azonban nyer.	Márk	nyer.	Márk
1	250,000	4	8000
1	150,000	3	6000
1	100,000	52	5000
1	60,000	6	4000
1	60,000	68	3000
2	40,000	214	2000
2	30,000	10	1500
2	20,000	2	1200
5	25,000	531	1000
2	20,000	673	500
12	15,000	950	300
1	12,000	25,150	138
24	10,000	stb.	stb.

A nyeresémi huzások természetleg hivatalo-san vannak megállapítva.

Az első legkisebbb huzására e nagy pénzkiosorolásnak kerül: 1 egész ered. sorsjegyekára csak 6 márka vagy frt 3.50 o. é. 1 fel ered. sorsjegy ára csak 3 mrk. vagy frt. 1.75, 1 negyed ered. sorsjegy ára 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> mrk. vagy frt. — 90 és ezen az állam által biztosított eredeti sorsjegyeket (nem pedig elittott igyervevényeket) az összeg beküldése vagy postai befizetés mellett a legvalóbbá vidékekre is elküldöm bérmentve. Kisebb összegek postai levéljegyeken-ben is beküldhetők.

A Steindecker ház rövid idő alatt nagy nyereséményeket 125,000 m., 80,000 m., 30,000 m., 20,000 m. és több 10,000 márkás stb nyere-ményt fizetett ki érdekelteinek és az által szá-mos család szerencséséhez járult.

A befizető-ek a nagy nyeresémi-esélyekkel aranyban igen jelentéktelenek és a szerencse megkísértése csak ajánlatok.

A megrendelőkor minden résztvevő meg-kapja a hivatalos tervet és huzás után a hivatal-os nyeresémi-jegyzéket.

A nyeresémények kifizetése, vagy elküldése természetleg és a szerencsés nyerek óhajása szerint történik. 122. [5—2]

Megbízásokat postá fordultatva és minden esetre meg e hó 30-ika előtt bizalomteljesen kérék intézetni régi ismert **ezüsmare**

### M. STEINDECKER, Damthorstrasse

bank- és váltó-üzlet. Hamburg. U. i. a Steindecker ház — mindenütt mint solid és realis ismeretes — külön reklá-mokra nem szorul; ezek tehát el is maradnak, mire a tisztelt közönség külön figyelmeztetik.

### Keskeny útifü-mellczukorkák

a tüdő és mellbajok, köhögés, fojtóköhögés, rekedtség és tüdő-hurut biztos gyógyszerel.

A természet által a szen-vedő emberiség javára to-rennelt megbeszélhetlen keskeny útifü azon meg eddig fel nem derített útköz foglalja magában, miszerint a gége- és légszűrőrendszer gyulladt nyak-háthájára való *Dr. Schmidt'sche Halsweid* azonnali gyors és enyhítő hatás gyakorlásával az illető beteg szer-veki gyógyulását minden tekintetben lehetőleg elő-segíti.

Miután gyártmányunknál a czukor és keskeny útifüből tiszta vegyületekről kezeskedünk, különös figyelembe ajánljuk hatóságilag bejegyzett védje-gyűnkét s a dobozon lévő aláírásunkat, mert csak ezek igazolják annak valódiságát.

**Ára dobozonként 30 kr.**

### Schmidt Victor & fiai,

es. k. szab. gyárosok Bécs, Wieden, Allegasse 48. Raktár: Spitzsch István gyógyszerész, Lill János, Spitzer Sándor és Reeb Vilmos uraknál Pécsen, Dr. Rosenbaum urnál Baranya-Bárában és Popovits Paul urnál Vörös Marthon.

### Kifutott érdem-éremmel.

### Kellemetlen szájszag

fogfájás és minden szájbetegség ellen: **Schulhof Károly Róbert manchesteri lakos által feltalált** osztrák császári és magyar királyi ki-zárólag szabá-dalmat nyert

### SOPIANA-SZÁJSZESZ

**Hatása:**  
1. A Sopianaszájszesz a száj- és orrüregnek (odvas avagy műfogak, dohányzás vagy bámi más okból eredő) minden bűzét nyomtalanul elűvölti.  
2. Erősíti a petyhüdt foghúst és az ingó fo-gakat, az utóbbiaknak visszaadja természetes fehér színüket, meggátolja a fogkő képződését, védi a fogak zomanczat és óv a fogfájást ellen.  
3. A száj- és orrüreg mindennemű súlyos (skor-butikus) bantalmait gyógyítja, üdíti és pirositja a foghúst és edzi a nyakhátyákat.  
4. A már létező fogfájást elűvölti, ha a fájó fog és szomszéd fog husa pár cepp, vízzel nem elegyített szájszesszel megmosdositatik.  
5. Diphteritis és más torokbajoknak igen si-keres gargarizáló szer.  
Megrendelés elfogadhatnak: Dr. Schulhof Adolf orvos urnál és minden gyógyszerárban Pé-csett. Weisz Ferencz urnál Mohács, Petrász gyógyszerész urnál Siklós, Heindhofer Róbert urnál Zombor, Trörk J. gyógyszerész és Édes-kuti L. urnál Budapest, Dieballa György gyógyszer. urnál Székesfehérvárott. Főraktár: Dr. Schulhof Adolf urnál Pécsen. 128/10—2)

### Cséplőgépek

A Stiften reudszert szerint fekvő és hengeralakúak, számla-bányával, m-egő rosta és tisztító készülékkel, egész vasból a legújabb javítványokkal, jót állá- mellett igen olcsó árban kaphatók **Trieturők** gazdákknak és málműkhöz, **Hücsel gépek** lábhajtással. Bécsig vámmal együtt, a legnagyobb választékban. Rajzok ingyen. Solid ügynökök elfogadhatnak. **Ph. Mayfart & Co., Maschinenfabrik in Frankfurt a. M. und Wien, Stattda-gerhaus.** 120. (12—3)

Egy kevésbbé használt, majd nem új **Clayton és Shultevort-téle 8 ló erő**

### gőzmozdony

jutányos áron eladó **HABERENYI PÁL** pécsi gépgyárában. 115. (6—3)

### Nyujtsunk kezét a szerencsésnek!

### 400,000 birod. márka vagy 231,250 frt.

főnyeresémi nyerhetni a legújabbban rendezett, az állam által engedélyezett és garantirozott pénzsorsolásánál.

Az új terv oly előnyösen van berén-dezve, hogy néhány hónap alatt 7 sor-solásánál 45200 nyeresémi játszatik ki, melyek közt van a 400,000 bir. márkás vagy 231,250 frt. főnyeresémi nevezete-sen pedig:

bir. márka	nyer.	bir. márka	nyer.
1 nyeres. 250,000	4	1 nyeres. 12,000	—
1 " 150,000	3	24 " 10,000	—
1 " 100,000	4	4 " 8,000	—
1 " 60,000	52	5 " 5,000	—
1 " 60,000	68	6 " 3,000	—
2 " 40,000	214	—	—
2 " 30,000	10	—	—
5 " 25,000	531	—	—
2 " 20,000	673	—	—
12 " 15,000	950	—	—
	25,150	—	—
	138	—	—

Ezen, az állam által rendezett és garanti-rozott nagy sorsjáték közalcsbhi huzására 1 egész eredeti sorsjegy ára 6 márka vagy 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> frt, 1 fel 3 márka vagy 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> frt, 1 negyed 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> márka vagy 90 krajczár.

Minden megrendelés az összeg bek

**HASZONBÉRI HIRDETMÉNY.**

1880 évi május hó 30-án reggeli 9 órakor Pécsváradon a számtartósági hivatalban következő bérleti tárgyak fogak zárt ajánlati versennyel egybekötött nyilvános árverés útján újban haszonbérbe adatni és pedig:

Bér tárgy	Haszonbér mint kiáltási összeg		Béridő	
	frt.	kr.	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
1 Pusztafalusi italméresi jog épület nélkül	6	40	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
2 Kékesdi " " " " " "	180	—	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
3 Romonyai " " " " " "	76	—	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
4 Marázi " " " " " "	97	—	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
5 Véméndi " " " " " "	250	—	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
6 Szébenyi " " " " " "	271	75	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
7 Fekedi " " " " " "	9	60	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
8 Rácmecekei " " " " " "	340	—	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
9 Varasdi " " " " " "	5	10	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
10 Lovászhetényi " " " " " "	80	—	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
11 Szűri " " " " " "	51	—	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
12 Vadászkozsmai " " " " " "	27	10	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
13 Ellendi " " " " " "	31	—	1881 <sup>1/10</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
14 Versendi vendéglő italméresi joggal	210	—	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
15 Pécsváradai hetivásári helypénz-szedési jog	189	—	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
16 Kéméndi bucsujárási " " " " " "	75	50	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>
17 Szederkényi kőbánya	305	—	1881 <sup>1/1</sup>	1883 <sup>1/1</sup>

bérleti szándékozók felhívtnak, hogy a fent kitett napon, órában és helyen a kiáltási összeg után számitandó 20% bánatpénzzel megjelenni sziveskedjenek.

A feltételek értelmében szerkesztett, s minden egyes bértárgyra nézve külön külön beadandó zárt ajánlatok 50 kros bélyeggel s a megkivántató 20% bánatpénzzel f. évi Május hó 30 ik reggeli 8 óráig fogadtatnak el a pécsváradai számtartósági irodában hol a bérleti feltételek is a hivatalos órában bárki által betekinthetők.

Utó vagy a feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe nem vétetnek. Pécsvárad 1880 Május 12-én.

**Sey Ferencz**  
számtartó.

**Med. Dr. Heller József**

örvostudor,  
fűrdőorvos Harkányban  
ajálja magát tisztelt kártársainak és ismerőseinek az itteni gyógykezelésre utasított betegek átvételére.

106. (10-4)

**Mária-celli gyomor-cseppek**

jeles hatású gyógyszer a gyomor minden bántalmát ellen,



Egy üvege ára használati utasítással együtt 35 kr.

Kapható: Pécssett Kovács Mihály gyógyszerész úrnál,  
valamint az osztrák-magyar birodalom minden nagyobb gyógyszerüzében és kereskedésében.  
Központi szétküldési raktár nagyban és kicsinyben.  
Bradt Károly,  
„az órangyalhoz” címzett gyógyszerüzében Krenzierben, Morvaországban.  
98 [38-5]

**Nyomdabérlet.**

A pécsi püspöki joglyceum nyomdája a jelen felszereléssel, melynek megtekintése ajánlatik, f. é. júliushó 1-től hat, esetleg tízenkét évre bérbe adandó. A nyomdai épületben, mely jó karba helyeztetik, van négy lakszoba, konyha, pincze; a nyomdai helyiség 3 tereméből áll. Bérleti hajlandók kéretnek, hogy zárt ajánlatukat 10% bánatpénzzel együtt f. é. június 15-ig bezárólag, a ft. pécsi egyházmegyei hatósághoz intézzék.

Bővebb szóbeli értesítést nyújt a lyc. igazgatósága. (Káptalan-utca 2. sz.) Pécs 1880. májushó 6-án.

**A lyc. igazgatósága.**

127 (2-2)

**Különösen érdekes szemüveget használóknak!**

Alulírott tisztelttel értesíti a n. é. közönséget, hogy ő itt Pécssett a „Nádor” vendéglőben mindenféle, — látiánlag csiszált kristály üvegi szemüvegek és lorgnettek, továbbá nagyválasztékú és kitünő minőségű színházi látcsövek, táv és mérnöki csövekből, valamint idő- és hőmérőkből, kicsinyítő és mindenféle egyszerűen nagyító üvegekből, viz-, bor-, must-, ecet-, szesz-, nádméz-, fagyalt-, tej mérők és stereoskop-képekből, végre minden a látás-szerész szakmába vágó czikkekből álló árutárát felállította és azokat igen jutányosan elárúsítja.

Tisztelettel  
**Boscovitz J.**  
látászerész Budapestról.

130. (1-1)

**RADOCSAY és BANYAY**

nagybani természetes ásványviz és forrástermény kereskedők

(legidősb kereskedés ezen nemből egész Magyarhonban)

létesített 1842. évben, Budapest, Koronaherceg (urí)-utca 11. ajánlják most beérkezett és mindég friss töltésben kapható mindennemű természetes ásványvizeket.

Hogy igen tisztelt vevőimnek, valamint minőség egy valódi forrásoktól kapott vizeket vonatkozólag, minden biztosságot nyújthassunk, alávettük magunkat, a fővárosi főorvosnak könyveinket, eredeti számláinkat, szállítóleveleinket bármikor előmutatni, ugyszínte ásványviz-helyiségünket kívánságára vizgálat végett felnyitni.

Vidéki megrendelések egy postán, hajón vagy vasuton, pontosan és leggyorsabban eszközöltetnek.

107. (5-4)

**A Magyar-francia biztosító részvény-társaság**

tisztelettel alulírt igazgatósága ezennel jelenti, hogy Zala, Somogy, Baranya és Vas megyék részére kiterjedő hatáskörrel

**Nagy-Kanizsán főügynökséget**

állítván, annak vezetését GUTMANN S. H. urra ruházta, kit egyszersmind a tűz-, szállítvány- és jégbiztosítási ágazatokban jogérvényes biztosítási kötvények kiállítására is felhatalmaztatott.

Budapest, 1880. januárban.

A Magyar-francia biztosító részvénytársaság igazgatósága:

**Schweiger. Moscowitz.**

A Magyar-francia biztosító részvény-társaság igazgatóságának fentebbi közzétételére hivatkozással alulírott tisztelettel jelenti, miszerint a nagy-kanizsai főügynökség vezetését elvállalta s a főügynökségi irodát megnyitotta, hol is biztosítási ajánlatok elfogadtatnak, s a biztosítási üzletre, vagy a társaságra vonatkozó mindenféle felvilágosítások legkészségesebben megadatnak.

**Biztosít pedig a társaság:**

a) tűzveszély és robbanás által okozott károk ellen; b) jégek ellen; c) szárazon vagy vízen szállított javak károsodása ellen; d) az ember életére minden ismert módozat szerint.

A Magyar-francia biztosító részvény-társaság, melynek 20 millió frankot, azaz 8 millió arany forintot tevő alaptőkéjéből a részvényesek által mindjárt kezdetben 10 millió frank, azaz 4 millió arany forint készpénzben befizettetett, s részint a főváros legelső pénzintézeténél, részint pedig magyar államértékekben és elsőbbségekben lett elhelyezve, m. é. október 14-én tartván alakuló közgyűlését, melyen a társaság ügyvezetésének élére következők választattak meg:

**Választmány:**

Elnök: Bittó István, ő Felsege val. belső titkos tanácsosa, a Lipót-rend nagykeresztese, orsz. képviselő stb. Budapest.

Alelnökök: Báró Bánhidly Béla, földbirtokos, orsz. képviselő stb. Budapest. Boutoux Jenő, a párisi Societé de l'Union generale elnöke stb. Párisban.

**Választmányi tagok:**

Robert Morin marquis de Banneville, az osztrák déli vasut igazgatóság tagja stb. Párisban. Neuwelt Armin kir. keresk. tanácsos nagykereskedő. Lovag zápori Regenhart Ferencz, az Albrecht vaspálya elnöke stb. Bécsben. Sváb Károly földbirtokos, orsz. képviselő stb. Budapest. Báró Tinti Károly cs. kir. kamarás, az osztrák déli vasut alelnöke, az osztrák urakháza tagja stb. Bécsben.

Tekintve a társaságnak fentebb kitüntetett tőkeerejét és az üzletvezetés élén lévő, hazánkba is nagyobbbrészt ismert és köztiszteltetben álló egyéniségeket, bátran elmondható tehát, hogy nem volt még az egész monarchiában biztosító társaság mind ez ideig, mely a biztosító közönségnek annyi garantiát nyújtott volna, mint amennyit neki e társaság, mindjárt kezdetben nyújtani képes, s a midőn a társaság ezen, eddig páratlan tőkeereje és az élén álló egyéniségek jelleme egyrésztől teljes biztosítást arra nézve, hogy a társaságok üzletvitelére a méltányosság, a pontosság a legszigorúbb becsületesség minden követelményének mindenkor és teljesen meg fog felelni, másrésztől a szakvezetés avatottsága az iránt is kezeségül szolgál, hogy a társaság a díjtételek megszabásánál is kellő tekintettel fog lenni a verseny jogosult követelményeire.

A midőn tehát tisztelettel alulírott a biztosító t. közönség bizalmát az általa képviselt társaság iránt újbol felhívja és kéri, megjegyzi egyszersmind, hogy a vezérügynökségi területen a vidéki ügynökségek szervezése teljes folyamatban van, és hogy tűzbiztosítási ajánlatok a már felállított ügynöksége által készségesen elfogadtatnak.

N.-Kanizsán, 1880 januárban.

**Felügyelő bizottság:**

Beck Nádor, a magyar jelzálog banknak igazgatója, Lánczy Leo, a magyar általános földhitel részvény társaság igazgatója Budapest. Lewin Jakab, a kereskedelmi akademia igazgatója Budapest. Serrebourree Jos. Mária Emil, a párisi Societé de l'Union generale vezér felügyelője Párisban.

**Igazgatóság:**

Igazgatók: Dr. Hiller Albrecht, köz- és váltó ügyfél Bécsben. Kistenmacher Károly a „Hoffmann József” nagykereskedő cég főnöke Budapest. Schweiger Márton kir. kereskedelm tanácsos Budapest.

Vezérigazgató: Moscowitz Lajos Budapest.

maradván teljes tisztelettel  
A Magyar-francia biztosító részvény-társaság főügynöksége N.-Kanizsán,  
**GUTMANN S. H.**

**Tőzsdéi műveletek**

lelkismeretesen eszközöltetnek a

„Leitha” bankház által Bécs, Heidenschuss Nr. I.

- a) csak korlátolt veszteség mellett 5000 frtig terjedő emelkedő vagy csökkenő árfolyam szerinti műveletekért 10-30 frt. díj-jutalék);
- b) akár emelkedik akár csökken az árfolyam;
- c) az értékpapírok letétben tartásánál, míg azok haszonnal legombolhatók.

és pedig: Nyereszkedési vásárlások azonnal titoktartással eszközöltetnek.  
Társas üzletek (1000 frt. értékpapírra csupán 15-40 frt. födözet kell).

Jutalék csak 50 kr.

Ezen általunk megkezdett és megkezdett mód keretében csaknem valamennyi a tőzsdé jegyzékben foglalt értékpapírokra eszközölünk üzleteket.

**Kisebb készpénzfödözet szükséges.**

A csász. kir. osztr. magy.

**állami, magán és külföldi sorsjegyeknek**

a legkisebb nyereség elérésénél veszteségtől megóvása.

Egész évre a jutalék 15 krtól följebb.

A legkisebb nyereség elérésénél 500 frtig biztosítatik.

Ezen sorsjegyek, birtokosok, takarékosok és tőkepénzesek részére föltötte fontos intézmény, melynek létesítése folytan a saját és a közönség részéről egyaránt elismerést nyertünk, nemzetgazdasági szempontból is előnyös bir és a jelentékeny előnyök és „határozatokat” illetőleg utalunk kimerítő tervezetünkre.

**Fölvilágosítások**

sorsjegyek, értékpapírok és pénzügyi dolgokra nézve a LEITHA-ban nemzetgazdasági érdekek lapja, mindenkinek ingyen bérmentve adatnak. Egyes számok mindenféle költség nélkül küldetnek.

Minden gondolható kiadások, veszteségek stb. visszapótlása (u. m. kiházasítás, aggok és gyermekek gondoskodását) tárgyzó czikkoszorozatra különösen figyelmetztünk.

**Cs. kir. állami, magán és külf. sorsjegyek.**

**Cs. kir. osztr.-magyar járadék.**

56-féle kombinációban.

**Legjobb elhelyezés takarékosok számára.**

Vidéki megrendelések, valamint minden váltó-üzletbe vágó megrendelések lelkismeretesen teljesítetnek. Tervezetek, díjszabályok stb. készpénzzel (ingyen bérmentve) küldetnek meg Szilárd czégek képviselősegt nyernek.

125. (3-2)

**Üzlethelyiség-változtatás.**

Van szerenesénk tisztelettel értesíteni, miszerint az eddig Pláček-féle házban létezett

**papir-, író- és rajzszer-üzletünket**

fő-(király)-uteza 50. sz. a. a Held-féle házba,

az „arany hajóhoz” címzett szálloda átellenébe, hol ezeltől Lechner testvérek dohány- és szivarkkülönlegességek raktára létezett, helyeztük át.

Midőn egyuttal eddigi szives bizalmáért legszebb köszönetünket mondjuk, kérjük azt részünkre továbbra is fentartani, biztosítván, hogy földadatunk oda irányuland, miszerint kitünő árak, pontos szolgálat és olcsó árak által azt mindenkor kiérdemelhesztük.

Egyuttal fölhívjuk szives figyelmét azon körülményre, hogy raktárunkat oly czikkokkal, minőket eddig a helyiség szűk volta miatt nem tarthattunk, tetemesen megődvítettük. Ilyenek:

Mindenmely magyar és német kath., evang. és izraelita imakönyvek, darabonkint 25 krtól 15-20 forintig, közönséges és a legfinomabb **chagrín-, bársony- vagy elefantcsont-kötésben**, továbbá nagy raktár bármennyi **bőrárakban**, mint: albumok, berendezett írómappák, cassetták, váltó- és bankótáskák, level- és pénzárak, valódi angol patent-, névjegy-, arczkép-, dohány-, szivar- és szivarka-tárczák, tollkések, diszes íróasztali szerelvények stb. stb. — Bécses megrendelőink óhajának megfelelően, egy

**amerikai gyorsajtó-nyomdát**

rendeztünk be, hol is minden e szakmába vágó munkákat gyorsan, izlésesen és olcsóbban mint bárhol készíttük.

Szives jóakarataiba magunkat ajánlván, új helyiségünk minél gyakoribb meglátogatását kérjük. Tisztelettel

Ugyanitt 2 tanuló felvétetik.

**Traub B. és társa.**

Pécssett, fő-(király)-uteza 50. sz. a. az „arany hajó” átellenében.